

thực hiện và hướng dẫn, đôn đốc, kiểm tra các ngành thực hiện chỉ thị này.

7. Chỉ thị này có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 1978. Các văn bản trước đây trái với tinh thần chỉ thị này đều bãi bỏ.

Thủ tướng Chính phủ yêu cầu các ngành, các cấp, các địa phương khẩn trương thực hiện nghiêm chỉnh các quy định và những việc được giao trên đây nhằm nhanh chóng đưa việc sử dụng và đắp lại các loại lổ ô-tô, máy kéo đi vào nề nếp.

Hà Nội, ngày 8 tháng 12 năm 1977

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó thủ tướng

PHẠM HÙNG

**CHỈ THỊ số 454-TTg ngày 14-12-1977
về việc tăng cường tổ chức, chỉ đạo
quản lý nguồn nước và điện, tiết
kiệm sử dụng nước và điện đầy
mạnh phòng hạn, chống hạn để làm
tốt vụ đông xuân năm 1977 - 1978.**

Năm nay mưa ít, nhất là ở vùng trung du và miền núi, trữ lượng nước trong các hồ chứa thiếu hụt nhiều; mực nước ở các đập dâng và sông, suối đều xuống thấp hơn mức trung bình nhiều năm, nước mặn sẽ xâm nhập sâu vào nội địa; do đó nguồn nước cho vụ đông sắp tới sẽ gặp nhiều khó khăn. Tình hình điện năm nay cũng bị hạn chế.

Đề khắc phục khó khăn, đảm bảo sản xuất vụ đông xuân thắng lợi, Thủ tướng Chính phủ chỉ thị cho thủ trưởng các ngành có liên quan ở trung ương và chủ tịch Ủy ban nhân dân các cấp nghiêm chỉnh thực hiện những điểm chủ yếu sau đây:

1. Khẩn trương kiểm tra lại nguồn nước trong từng hệ thống tưới, ở từng khu vực cụ thể; có kế hoạch và biện pháp bổ sung nguồn nước dự trữ đề phòng, chống hạn, mặn, chủ động và tích cực, quyết tâm giành vụ đông xuân thắng lợi.

Trên cơ sở nguồn nước và điện đã được xác định, ngành nông nghiệp (có sự tham gia của ngành thủy lợi và ngành điện) xây dựng lịch canh tác thích hợp, bố trí cây trồng hợp lý, phù

hợp với việc tưới nước cho cả vụ đông xuân, bảo đảm kế hoạch về diện tích, bảo đảm thời vụ và năng suất cây trồng. Lịch đó phải phù hợp với từng địa bàn cụ thể và phải thông suốt đến hợp tác xã, tổ chức nông hội và nông dân lao động. Ủy ban nhân dân tỉnh chỉ đạo các huyện tăng cường giáo dục, phát huy tinh thần làm chủ tập thể của nhân dân, của hợp tác xã hoặc của tập đoàn sản xuất và tổ sản xuất, tiến công mạnh mẽ trên mặt trận sản xuất nông nghiệp. Phải sử dụng nước, điện và xăng dầu một cách tiết kiệm nhất; *kiến quyết ngăn chặn và trừng phạt những cá nhân hoặc tập thể sử dụng không đúng gây ra lãng phí nước và điện*. Nghiêm trị những hành động vi phạm đến các công trình nước và điện năng.

Một khâu rất trọng yếu là huyện phải chỉ đạo chặt chẽ các hợp tác xã, tập đoàn sản xuất, tổ đoàn kết sản xuất và nông dân thực hiện kịp thời các khâu làm đất, gieo mạ, nhân bèo, v.v... đề lấy nước đúng theo lịch; nếu đề chậm trễ sẽ bị thiếu nước.

2. Mỗi cấp, từ trung ương xuống đến tỉnh, huyện, xã đều phải có chế độ làm việc tập thể đảm bảo sự chỉ đạo, điều độ công tác phòng, chống hạn.

Ở trung ương chỉ đạo phòng, chống hạn có các đồng chí đại diện (cấp thứ trưởng) của các Bộ: Thủy lợi, Nông nghiệp, Điện và than và Tổng cục Thống kê, do Bộ Thủy lợi chủ trì.

Ở cấp tỉnh, thành phố chỉ đạo phòng, chống hạn do đồng chí Phó chủ tịch phụ trách nông nghiệp chủ trì cùng các ty trường nông nghiệp, thủy lợi, chi nhánh hoặc sở điện, chi cục thống kê phối hợp thực hiện.

Ở cấp huyện chỉ đạo phòng, chống hạn do đồng chí Phó chủ tịch phụ trách nông nghiệp chủ trì cùng các trường phòng nông nghiệp, thủy lợi, thống kê và cụm quản lý thủy nông phối hợp thực hiện.

Mỗi cấp căn cứ vào tình hình cụ thể đề có kế hoạch tổ chức thực hiện lịch canh tác và quy định chế độ hội ý, hội báo hàng tuần và báo cáo định kỳ về các công việc tiến hành theo lịch đó. Mỗi cấp, mỗi ngành phải thường xuyên có các đoàn đi kiểm tra thực địa đề đôn đốc thực hiện. Ngành nông nghiệp phải nắm chắc các khâu làm mạ, làm đất, làm bèo, phân bón, lao động v.v... khớp với lịch canh tác.

Ngành thủy lợi phải tập trung lực lượng nạo vét kênh mương, tu sửa cống đập, trạm bơm, đào giếng, xây dựng trạm bơm dã chiến v.v... tranh thủ lấy nước dự trữ tạo thêm nguồn nước mới; hướng dẫn việc sản xuất gàu và các phương

tiện tưới, tát khác ; củng cố lại đội ngũ cán bộ và công nhân kỹ thuật, v.v... nhằm bảo đảm việc dẫn nước được thông suốt và kịp thời.

Ngành điện phải kiểm tra lại đường dây, máy biến thế và các cơ sở điện phục vụ nông nghiệp để có biện pháp khắc phục khuyết nhược điểm lâu nay thường xảy ra nhằm bảo đảm cung cấp điện được liên tục theo đúng yêu cầu cả số lượng và chất lượng. Huy động lực lượng điện đi-ê-den nhằm tăng thêm nguồn điện trong những lúc khó khăn.

Bộ Cơ khí và luyện kim phải động viên toàn ngành đẩy mạnh việc sản xuất, chế tạo, sửa chữa các loại máy bơm dầu, bơm điện, máy biến thế điện v.v... bảo đảm cung cấp đầy đủ theo hợp đồng đã ký kết, gia công chế tạo phụ tùng thay thế cho các loại máy bơm.

Bộ Vật tư phải cung ứng đủ và kịp thời các loại dầu cho các máy bơm và máy phát điện ; tăng thêm tỷ lệ dầu bôi trơn cho loại máy cũ, bảo đảm máy hoạt động tốt.

Bộ Giao thông vận tải dành ưu tiên vận chuyển một số máy biến thế, máy bơm, nhiên liệu và thiết bị khác phục vụ chống hạn mà ngành chủ quản hoặc địa phương không đủ khả năng vận chuyển, nhằm bảo đảm yêu cầu phục vụ sản xuất nông nghiệp.

Tổng cục Thống kê phải nắm vững tiến độ công việc ở các cơ sở, báo cáo kịp thời cho lãnh đạo ở các cấp.

Tổng cục Bru điện phải tăng cường và củng cố hệ thống thông tin liên lạc, bảo đảm thông suốt từ địa phương về trung ương và ngược lại, đặc biệt đối với các tỉnh ở miền Nam.

Đề khắc phục được khó khăn lớn về nước đối với vụ đông xuân sắp tới, các ngành có liên quan ở trung ương và Ủy ban nhân dân các cấp phải động viên cán bộ và nhân dân phát huy sáng kiến và khả năng tiềm tàng của ngành và của địa phương. Phải kiên quyết chống lối làm ăn tùy tiện, cục bộ, bản vị, dẫn đến trì trệ công việc, đồng thời phải đề cao kỷ luật trong việc chấp hành nghị quyết. Thường xuyên kiểm điểm rút kinh nghiệm, bỏ khuyết kịp những mặt yếu kém, thưởng phạt nghiêm minh. Trong vụ đông xuân này, dù có khó khăn đến đâu các địa phương cũng không được để ruộng hoang hóa mà phải tìm cách gieo trồng hết diện tích.

Thủ tướng Chính phủ nhắc các ngành, các cấp phải phát huy vai trò của các tổ chức quần chúng, nông hội, thanh niên, phụ nữ, nhất là Đoàn thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh đề tổ chức động viên quần chúng tích cực tham gia công tác phòng hạn, chống hạn, khắc phục mọi

khó khăn, bảo đảm thực hiện kế hoạch gieo cấy lúa và hoa màu vụ đông xuân đạt và vượt các chỉ tiêu ghi trong nghị quyết lần thứ hai của Ban chấp hành trung ương Đảng và của kế hoạch Nhà nước năm 1978.

Hà Nội, ngày 14 tháng 12 năm 1977

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó thủ tướng

VÕ CHÍ CÔNG

CÁC BỘ

LIÊN BỘ

TÀI CHÍNH - NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC
VIỆT NAM

THÔNG TƯ liên bộ số 15-TT/LB/TC/NH
ngày 2-12-1977 hướng dẫn việc tập
trung, điều hòa vốn lưu động thừa
ở các xí nghiệp quốc doanh do thực
hiện chủ trương cải tiến và mở rộng
tín dụng ngân hàng.

Thi hành quyết định số 32-CP ngày 11-2-1977 của Hội đồng Chính phủ về chủ trương cải tiến và mở rộng tín dụng ngân hàng và thông tư liên Bộ Ngân hàng Nhà nước - Tài chính số 14-LB/TT ngày 24-2-1977, một số Bộ, Tổng cục, tỉnh, thành đã cùng Ngân hàng Nhà nước điều hòa vốn lưu động ở các xí nghiệp quốc doanh. Nhưng việc làm còn chậm vì chưa thông suốt, nay liên Bộ Tài chính - Ngân hàng Nhà nước hướng dẫn dưới đây việc tập trung, điều hòa số vốn lưu động thừa nói trên đề các Bộ, Tổng cục, các tỉnh, thành thống nhất thực hiện.

I. NGUYÊN TẮC TẬP TRUNG, ĐIỀU HÒA VỐN LƯU ĐỘNG THỪA DO THỰC HIỆN CHỦ TRƯỞNG CẢI TIẾN VÀ MỞ RỘNG TÍN DỤNG NGÂN HÀNG

1. Định mức vốn lưu động và kế hoạch nguồn vốn bảo đảm thực hiện định mức vốn lưu động được Bộ, Tổng cục, Ty, Sở chủ quản xét duyệt sau khi đã thỏa thuận với cơ quan tài chính và ngân hàng Nhà nước là căn cứ để xác